

**ECRANISATION BETWEEN A NOVEL OF
FRANCES HODGSON BURNETT'S *A LITTLE
PRINCESS* AND A FILM OF WALTER LANG'S
*SHIRLEY TEMPLE IN THE LITTLE PRINCESS***

A THESIS

**Presented in Partial Fulfillment of the Requirements for
Completing the Sarjana Degree in Department of English Literature**



By

**BENEDICTUS GALIH SANJA PRADANA
161160001**

**FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS 17 AGUSTUS 1945 SURABAYA
2020**

**ECRANISATION BETWEEN A NOVEL OF
FRANCES HODGSON BURNETT'S A LITTLE
PRINCESS AND A FILM OF WALTER LANG'S
SHIRLEY TEMPLE IN THE LITTLE PRINCESS**

A THESIS

Presented in a Partial Fulfillment of The Requirements for
Completing The Sarjana Degree in Department of English Literature



By :

BENEDICTUS GALIH SANJA PRADANA

1611600001

**FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS 17 AGUSTUS 1945 SURABAYA
2020**

APPROVAL SHEET I

This is to certify that the Sarjana Thesis of BENEDICTUS GALIH SANJA PRADANA entitled "ECRANISATION BETWEEN A NOVEL OF FRANCES HODGSON BURNETT'S *A LITTLE PRINCESS* AND A FILM OF WALTER LANG'S *SHIRLEY TEMPLE IN THE LITTLE PRINCESS*" has been approved by the thesis advisor for further approval by the Examining Committee

Surabaya, 26 June 2020

Advisor,



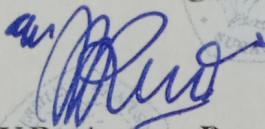
Adeline Grace Marianne Litaay, S.S., M.Pd.

APPROVAL SHEET II

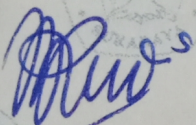
This is to certify that the Sarjana Thesis of BENEDICTUS GALIH SANJA PRADANA entitled "ECRANISATION BETWEEN A NOVEL OF FRANCES HODGSON BURNETT'S *A LITTLE PRINCESS* AND A FILM OF WALTER LANG'S *SHIRLEY TEMPLE IN THE LITTLE PRINCESS*" has been examined and approved by the thesis Examining Committee as the requirement for Sarjana Degree in English Literature

Surabaya, 10 July 2020

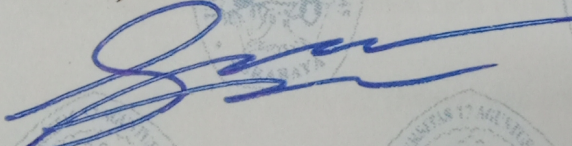
Thesis Examining Committee


Drs. Y.B. Agung Prasaja, M.Hum.

Chairperson



M. Rudi S., M.Pd.

Secretary


Adeline Grace Marianne Litaay, S.S., M.Pd.

Member

Acknowledged by,
Dean of The Faculty of Cultural Science


Drs. Danu Wahyono, M.Hum.

APPROVAL SHEET 1

This is to certify that the Sarjana Thesis of Benedictus Galih Sanja Pradana entitled “ECRANISATION BETWEEN A NOVEL OF FRANCES HODGSON BURNETT’S *A LITTLE PRINCESS* AND A FILM OF WALTER LANG’S *SHIRLEY TEMPLE IN THE LITTLE PRINCESS*” has been approved by the thesis advisor for further approval by the Examining Committee.

Surabaya, 26 June 2020

Advisor,

Adeline Grace Marianne Litaay, S.S., M. Pd.

APPROVAL SHEET II

This is to certify that the Sarjana Thesis of Benedictus Galih Sanja Pradana entitled “ECRANISATION BETWEEN A NOVEL OF FRANCES HODGSON BURNETT’S *A LITTLE PRINCESS* AND A FILM OF WALTER LANG’S *SHIRLEY TEMPLE IN THE LITTLE PRINCESS*” has been examined and approved by the thesis Examining Committee as the requirement for Sarjana Degree in English Literature.

Surabaya, 10 July 2020

Thesis Examining Committee

Drs. Y. B. Agung Prasaja, M.Hum.

Chairperson

M. Rudi S, M.Pd.

Secretary

Adeline Grace Marianne Litaay, S.S., M. Pd.

Member

Acknowledged by,
Dean of The Faculty of Cultural Science

Drs. Danu Wahyono, M.Hum.

SURAT PERNYATAAN

Yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Benedictus Galih Sanja Pradana
NBI : 1611600001
Program Studi : Sastra Inggris

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi saya dengan judul

"ECRANISATION BETWEEN A NOVEL OF FRANCES HODGSON BURNETT'S *A LITTLE PRINCESS* AND A FILM OF WALTER LANG'S *SHIRLEY TEMPLE IN THE LITTLE PRINCESS*"

belum pernah diajukan untuk memperoleh gelar sarjana atau gelar akademis lainnya di suatu perguruan tinggi dan sepanjang pengetahuan saya juga tidak mengandung karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan orang lain, kecuali yang diacu dan disebutkan dalam daftar pustaka.

Bilamana di kemudian hari ditemukan ketidaksesuaian dengan pernyataan ini, maka saya bersedia dituntut dan diproses sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

Demikian pernyataan ini dibuat dengan sesungguhnya dan sebenar-benarnya.

Surabaya 26 Juni 2020
METERAI
TEMPEL
180340KRF408775540
6000
ENAM RIBU RUPIAH
Benedictus Galih Sanja Pradana





UNIVERSITAS
17 AGUSTUS 1945
SURABAYA

BADAN PERPUSTAKAAN
Jl. Semolowaru 45 Surabaya
Tlp. 031 593 1800 (ex.311)
Email : perpus@untag-sby.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademik Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya,
Saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Benedictus Galih Sanja Pradana
 NBI : 16116 0000 1
 Fakultas : Ilmu Budaya
 Program Studi : Sastra Inggris
 Jenis Karya : Tugas Akhir/Skripsi/Tesis/Disertasi/Laporan Penelitian/Makalah

Demi perkembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk
memberikan kepada Badan Perpustakaan Universitas 17 Agustus
1945 Surabaya **Hak Bebas Royalti Noneklusif (Nonexclusive
Royalty-Free Right)**, atas karya saya yang berjudul :

Screenisation Between A Novel of Frances Hodgson
Burnett's A Little Princess and A Film of Walter
Lang's Shirley Temple In the Little Princess

Dengan **Hak Bebas Royalti Noneklusif (Nonexclusive
Royalty-Free Right)**, Badan Perpustakaan Universitas 17 Agustus
1945 Surabaya berhak menyimpan, mengalihkan media atau
memformatkan, mengolah dalam bentuk pangkalan data
(database), merawat, mempublikasikan karya ilmiah saya selama

Dibuat di : Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya
 Pada Tanggal : 14 Juli 2020

Yang Menvatakan,



(Benedictus Sanja Pradana S.P.)

ACKNOWLEDGEMENT

The researcher would like to express his gratitude to God for allowing him to complete this thesis entitled A Comparison Between Novel and Film Version of Frances Hodgson Burnett's *A Little Princess*. This thesis is the final requirement for the S1 degree in the University of 17 Agustus 1945 Surabaya.

The researcher realizes that many people have given their help and useful suggestions for finishing his thesis. Therefore, the researcher would like to extend his gratitude to his thesis advisor, Adeline Grace Marianne Litaay, S.S., M. Pd. for the guidance, patience, suggestions and precious time during the process of completing this thesis. The researcher also expresses his thank to all the lecturers at English Department of 17 Agustus 1945 University for their guidance and valuable lesson during this years the researcher's study.

Then, the researcher would like to thank his beloved parents who have given him support, prayer, and motivation to see their son finish his study.

May God always bless us and give us power and guidance in our life. Amen.

Surabaya, 26 June 2020

Benedictus Galih Sanja Pradana

TABLE OF CONTENT

APROVAL SHEET I	
APROVAL SHEET II	
SURAT PERNYATAAN	
SURAT PUBLIKASI	
ACKNOWLEDGEMENT	i
TABLE OF CONTENTS	ii
ABSTRACT	iv

CHAPTER I: INTRODUCTION

1.1 Background of the Study	1
1.2 Statements of the Problem.....	2
1.3 Objectives of the Research	2
1.4 Scope and Limitation	2
1.5 Significance of the Research	2
1.6 Organization of the Study	3

CHAPTER II: REVIEW OF RELATED LITERATURE

2.1 Previous Studies.....	4
2.2 Narrative Aspects.....	5
2.2.1 Plot	5
2.2.2 Character and Characterization	6
2.2.3 Setings	6
2.2.4 Ambience	6
2.2.5 Style	6
2.2.6 Theme.....	7
2.3 Ecranisation	7
2.3.1 Reduction	8
2.3.2 Addition	8
2.3.3 Modification.....	8

CHAPTER III: RESEARCH METHODOLOGY

3.1 Research Approach.....	9
3.2 Research Design	9
3.3 The Source of Data	9
3.4 Data Collection Procedure.....	10
3.5 Data Analysis Procedure.....	10

CHAPTER IV: RESEARCH RESULTS AND ANALYSIS

4.1 The Similarities between <i>A Little Princess</i> Novel and <i>Shirley Temple in the Little Princess</i> Film.....	12
4.1.1 Plot.....	12
4.1.2 Character and Characterization	14
4.1.3 Setting of Place.....	20
4.1.4 Ambience.....	22
4.1.5 Style.....	25
4.1.6 Theme	25
4.2 The Differences between <i>A Little Princess</i> Novel and <i>Shirley Temple in the Little Princess</i> Film.....	27
4.2.1 Reduction.....	28
4.2.1.1 Character and Characterization	28
4.2.1.2 Setting of Place.....	33
4.2.2 Addition.....	34
4.2.2.1 Character and Characterization	34
4.2.2.2 Setting of Place.....	39
4.2.3 Modification	41
4.2.3.1 Plot	41
4.2.3.2 Setting of Time.....	43

CHAPTER V CONCLUSION.....	45
---------------------------	----

BIBLIOGRAPHY	46
--------------------	----

APPENDIX I

APPENDIX II

APPENDIX III

ABSTRACT

The research aims to know the result of ecranisation of *A Little Princess* novel into *Shirley Temple in the Little Princess* film. To achieve the purpose, the researcher finds the similarities and differences in the narrative aspects into seven parts, they are plot, character, characterization, settings, ambience, style and theme. All different data will be classified into reduction, addition, and modification. The research uses descriptive qualitative method. The results of this research shows that there are the similarities of two parts of plot, seven main characters, four places, three ambiances, one style of figurative language, and one theme in the novel and film. There are eight main characters, four supporting characters, and five places are reduced, there are four main characters, four supporting characters, and five places are added, and there are three parts of plot and one setting of time are modified.

Keywords: *Ecranisation, Narrative Aspects, A Little Princess*